

重塑经典 双语童话会

The Princess and the Pea

[澳]布伦达·帕克斯 改写



中国电力出版社
CHINA ELECTRIC POWER PRESS



豌豆公主



[澳] 布伦达·帕克斯 / 改写

[英] 尼克·普赖斯 / 绘

常宏 / 译



中国电力出版社
CHINA ELECTRIC POWER PRESS

一位王子走遍世界各地，想要寻找一位真正的公主结婚。他能如愿以偿吗？



图书在版编目 (CIP) 数据

豌豆公主 : 英汉对照 / (澳) 帕克斯 (Parkes, B.) 改写 ; (英) 普赖斯 (Price, N.) 绘 ; 常宏译. -- 北京 : 中国电力出版社, 2015.2
(重塑经典·双语童话会)

书名原文: The princess and the pea

ISBN 978-7-5123-6722-7

I. ①豌… II. ①帕… ②普… ③常… III. ①英语—儿童读物 IV. ①H319.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第250654号

本书中英双语版由美国Benchmark Education Company, LLC授权, 中国电力出版社出版。未经出版者预先书面许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

本书仅限在中华人民共和国境内(不包括香港特别

北京市版权局著作权合同登记号 图字: 01-2014-1

The Princess and the Pea

Copyright © 2012 Benchmark Education Company, LLC

All rights reserved.

Simplified Chinese and English copyright © 2015 China

This bilingual edition is published by arrangement with B

策划编辑 李 媛

责任编辑 苏艺真

出版发行 中国电力出版社

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

购书:

编辑:

社

邮政:

开 本 889 × 1194 1/24

印 张 1.5

书 号 ISBN 978-7-5123-6722-7

版 次 2015年2月第1版

印 次 2015年2月第1次印刷

定 价 10.90元

敬告读者

本书封底贴有防伪标签, 刮开涂层可查询真伪

本书如有印装质量问题, 我社发行部负责退换

版 权 专 有 翻 印 必 究

豌豆公主



[澳] 布伦达·帕克斯 / 改写

[英] 尼克·普赖斯 / 绘

常宏 / 译



中国电力出版社
CHINA ELECTRIC POWER PRESS

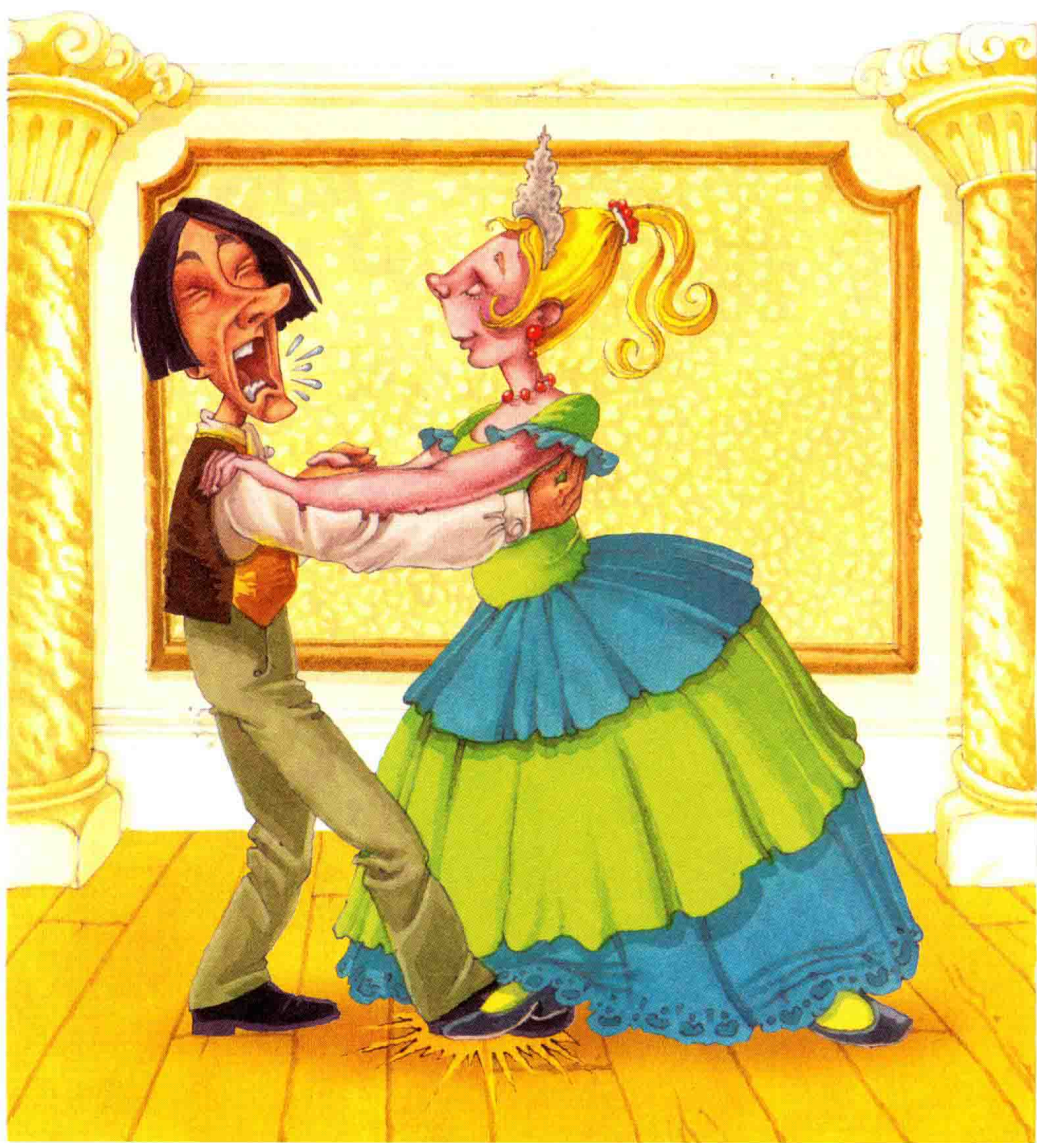
从前有一位王子，他想找一位公主结婚。但是，他很挑剔，公主必须要喜欢音乐和艺术，而且必须是一位真正的公主，既温柔又敏感。





他走遍了世界各地去寻找他心目中真正的公主，但是，他遇到的那些公主们总是不尽如人意。

丹麦的公主看起来很完美。



但是，当他们一起跳舞的时候，王子立刻改变了想法。

芬兰的公主看起来也很不错。



但是，当她带着王子坐马车游玩的时候，他立刻改变了想法。

王子到了西班牙，他认为自己的寻找之旅可以结束了。

但是，当这位公主向王子展示她的菜园时，王子意识到她并不是自己梦中的那位公主。





王子再一次回到家中。他非常难过。他多么渴望能有一位真正的公主和他一起生活。

一天晚上，下起了一场可怕的暴风雨。

电**闪**雷**鸣**！

狂风**呼啸**，

大雨

倾盆

而下。



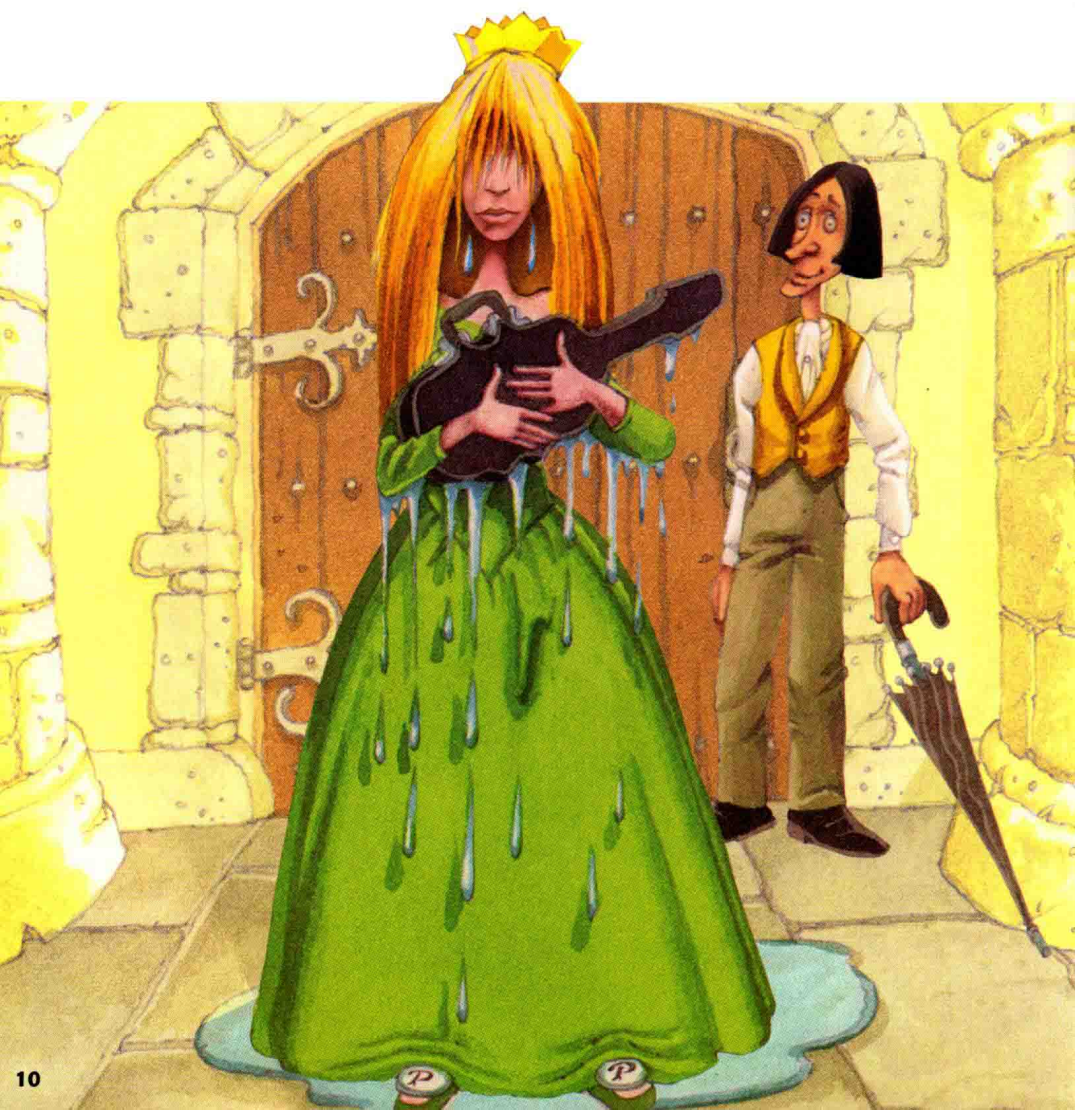
这时，有人在敲城门，王子亲自去开门。

门外站着一位公主，但是她一点儿都不像一位真正的公主。



雨水顺着她的头发向下流淌，浸湿了了她身上的衣服，从鞋尖流了进去，又从脚跟流了出来。她走路的时候，鞋子嘎吱作响。

但是，她说她是一位公主。





此外，她喜欢艺术，还会拉小提琴。

王子真心地希望她就是一位**真正**的公主。

但是，他怎么能确定呢？

王子想出了一个测试的办法。他来到了公主将要睡觉的房间，把一颗坚硬的小豌豆放在了床上。





然后，他让仆人们在豌豆上铺了 20 床垫子，
又在这些垫子上铺了 20 床鸭绒被。

第二天早上，王子问公主昨晚睡得怎么样。

“我整夜都没合眼！”公主说，“床垫下面有硬东西。我整夜翻来覆去地睡不着。”

